

## تصميم دار الفحص بمدينة الجزائر خلال العهد العثماني

د. زكية الراجعي\*

### التطور التاريخي لمدينة الجزائر

تشرف مدينة الجزائر على البحر المتوسط، و قد أطلق اسمها على البلاد ، أصبحت عاصمة منذ القرن ١٦م، أي منذ دخول العثمانيين الذين أطلقوا على المدينة "جزائر الغرب"<sup>١</sup>، أو الجزائر المحروسة أو الجزائر المحمية. خلال اختلافت الآراء<sup>٢</sup> حول أصل نشأة مدينة الجزائر؛ فمنها التي ترى أنه الفضل يرجع في تأسيس هذه المدينة إلى السكان القدماء لشمال إفريقيا، و رأي آخر يذكر أنهم اليونانيين و الرأي الآخر يرجح الفينيقيين، و لكل واحد منهم منهجه الخاص في تحليل المصادر التي استقصى منها المعلومات غير أنه لا يمكن إثبات هذه الأحداث التاريخية إلا إذا اعتمدنا على المصادر الأثرية التي لا تقبل الطعن، فأقدم الآثار التي عثر عليها بمدينة الجزائر \_ إلى حد الآن- تعود إلى العصر الفينيقي<sup>٣</sup> و قد ساعدت هذه الاكتشافات الأثرية في تحديد الاسم القديم للمدينة و هو إيكوسيم و هذا الاسم فينيقي الأصل حرف إلى اللغة اللاتينية في الفترة الرومانية فأصبح إيكوسيوم ( Icosium )<sup>٤</sup>.

\*دكتورة/ زكية راجعي ، أستاذة محاضرة :جامع الجزائر-٢- قسم الآثار

<sup>١</sup> عبد القادر حليمي، مدينة الجزائر نشأتها و تطورها قبل ١٨٣٠، الطبعة الأولى ١٩٧٢، حقوق الطبع محفوظة للمؤلف، ص ٣٣.

<sup>٢</sup> للإطلاع؛ أنظر: عبد القادر حليمي، مدينة الجزائر نشأتها و تطورها قبل ١٨٣٠، الطبعة الأولى ١٩٧٢، حقوق الطبع محفوظة للمؤلف، ص ٣٣.

<sup>٣</sup> تتمثل الإكتشافات الأثرية في تمثال، ضريح، نقود، بئر.

<sup>٤</sup> L.Leschi ; Les origines d'Alger, Conférence faite le 16 juin 1941 ,p8

في شهر نوفمبر من سنة ١٩٤٠، كشفت أشغال تحطيم المباني الواقعة بالحي القديم للولاية عن جرة مملووة بقطع نقدية من النحاس و الرصاص من أصل فينيقي، و قد استطاع السيد(Cantineau) أستاذ في اللغات الشرقية من ترجمة الكتابة؛ فيذكر أن أصل الكلمة يجب أن تقرأ Ikosim بالرغم من أنها تحتوي على خمسة حروف، لأن أصل كلمة Ikosim مركبة من كلمتين فحرف " ا " معناه جزيرة ولقد تعودنا مصادفة هذه اللفظة إذ كانت تطلق على بعض الجزر في البحر المتوسط، و على سبيل المثال:

Ibosim, Ibica وهي عبارة عن جزر تقع في أرخبيل البليار، بينما مصطلح Kosim له عدة معاني، فمنها: الشوك أي جزيرة الشوك أو الطيور غير طاهرة، و قد أثار انتباه الفينيقيون الجزر التي كانت تقع مقابلة للبر فأقاموا المرفأ أو المركز التجاري و أطلقوا عليها هذا الاسم. عن: Pasquali , op.cit,p174 و leschi , op.cit, p8 و يضيف كل من السيد/ حليمي و السيد/ عبد الرحمان الجيلالي أنه كانت توجد مجموعة من الصخور المنبسطة الشبيهة بالجزر الصغيرة على سطح البحر، منتشرة بالقرب من الساحل و كان عددها كثيرا و لا يظهر منها سوى أربعة، أضخمها الصخرة التي ذكرها البكري و =

كما يعتقد أن استقرار السكان كان في المناطق التي تقل فيها الانحدارات الشديدة أي أن الأحياء السكنية كانت قريبة من الميناء حتى تكون المراكب على مرأى من أصحابها و هذا ما يتفق مع طابع المدن الفينيقية والسؤال الذي يفرض نفسه هو متى تم استقرار الفينيقيين في المنطقة؟ و يعتقد حسب الحروف التي نقشت على النقود أنها سابقة للقرن الثاني قبل الميلاد، أي في الفترة التي تشكلت فيها الممالك النوميديّة<sup>٥</sup>، قبل حكم يوبا الثاني<sup>٦</sup>. و في الحقيقة يعتقد أنها تأسست قبل هذا التاريخ بقرون عديدة، فبدون شك كانت عبارة عن مرفأ صغير على غرار المرفأ التي كانت تقام على طول سواحل غرب حوض البحر المتوسط ثم تطور فيما بعد إلى مدينة و هذا بعد تأسيس مدينة قرطاجة في تونس خلال القرن التاسع قبل الميلاد<sup>٧</sup>.  
في فترة حكم الممالك النوميديّة كانت تابعة إلى ملك موريطانيا يوبا ثم أصبحت تحت السيطرة الرومانية و ذلك منذ سنة ٤٠ م<sup>٨</sup>.  
و بدون شك كباقي المستعمرات الرومانية، شهدت المدينة تطورا و توسعا في العمران يثير الانتباه، ظلت معالمها قائمة لفترة طويلة من الزمن و قد أشار إليها البكري خلال القرن الخامس الهجري ( ١١ م)<sup>٩</sup>، و في الحقيقة نفتقد للأحداث التاريخية التي مرت بها المدينة خلال الحكم الروماني<sup>١٠</sup>،  
و لكن ما هو مؤكد أن المدينة كانت أكثر توسعا مما كانت عليه في الفترة الفينيقية<sup>١١</sup>.

=سماها "سطفلة" هذه الصخرة التي أقيم عليها الحصن الأسباني كما سيأتي تفصيله، و هذه الصخور مفصولة عن بعضها و لم يتم وصلها إلا في العهد العثماني. عن: حلبي (عبد القادر)؛ مدينة الجزائر...، ص١٤٤، ١٤٣. و جيلالي (عبد الرحمان)، "مدينة الجزائر عبر التاريخ" عن تاريخ المدن الثلاثة الجزائر، لمدينة، مليانة، بمناسبة عيدها الألف، إعداد و دراسة و تمهيد عبد الرحمان الجليلي، الجزائر، الطبعة الثانية، ١٩٧٢م، ص ١٤، ١٣ و الجليلي (عبد الرحمان)، تاريخ الجزائر العام، الجزء الأول، الطبعة السابعة، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر ١٤١٥هـ / ١٩٩٤م، ص ٢٣.

<sup>٥</sup> تشكلت الممالك النوميديّة في القرن الثالث قبل الميلاد.  
<sup>٦</sup> تمتد الفترة التي حكم فيها يوبا الثاني من سنة ٢٥ ق.م إلى ٢٣ ق.م. Leschi, op.cit, p8  
<sup>٧</sup> يختلف الباحثون في تحديد سنة التأسيس؛ منهم من يذكر سنة ٨١٤ ق.م. و آخر يرجح سنة ٨٨٠ ق.م.

<sup>٨</sup>S.Gsell , Les monuments antiques de l'Algérie, T1 et 2 Paris Fontemoring 1901, p75

<sup>٩</sup>Gsell , op.cit,p107. Et Pasquali , op.cit, 176

<sup>١٠</sup> الحدث التاريخي الوحيد الذي يتعلق بمدينة إيكوسيم، هو عندما ثار أحد القادة بربري

الأصل ضد الرومان سنة ٣٧٢م عن: Leschi,op.cit,P9.

<sup>١١</sup> عبد القادر حلبي، نفس المرجع، ص ١٨٧.

شهد القرن الخامس ميلادي سقوط الحكم الروماني في شمال إفريقيا، فبعدهما تمكن الوندال<sup>١٢</sup> من الاستيلاء على روما، لم يتطلب الأمر إلا بضعة أشهر حتى ضموا مستعمراتها الواقعة في شمال إفريقيا، وامتد توسعهم إلى المحيط الأطلسي. لم يدم حكم الوندال إلا قرن من الزمن، ففي سنة ٥٣٣م استرجع البيزنطيون المنطقة<sup>١٣</sup>، و بسبب الثورات الداخلية والاضطرابات التي تعرضت لها البلاد، استطاع المسلمون دخول البلاد، وبفضل سياسة الفاتحين التي امتازت بالاستقامة و العدل و المساواة<sup>١٤</sup>، اعتنق الكثير من السكان الدين الجديد فأصبحت المنطقة تحت حكم الدولة الإسلامية.

و السؤال المطروح ما هو مصير ايكوسيوم أثناء هجوم الوندال؟ و من بعد ما استرجع البيزنطيون المدينة؟ هل ظلت قائمة عند الفتح الإسلامي؟ لا توجد أي إشارة تاريخية حول تدهور أو اندثار المدينة، و لكن ما هو مؤكد أنها هجرت لفترة طويلة و من المحتمل مدة قرنين و نصف القرن من الزمن أي منذ نهاية القرن السابع ميلادي، و هي الفترة التي دخل فيها المسلمون شمال إفريقيا<sup>١٥</sup> حتى منتصف القرن العاشر ميلادي و قد تميز بتأسيس مدينة الجزائر من طرف بلكين<sup>١٦</sup>.

يعود أول تعريف جغرافي لبلاد المغرب في العهد الإسلامي إلى أواخر القرن الرابع الهجري (١٠م)، نصادفه عند ابن حوقل في "كتاب صورة الأرض" ميزته أنه يقدم وصف لكل بلدة على انفراد<sup>١٧</sup>؛ و قد أشار إليها في كتابه دليل على أنه لم تظهر أهميتها إلا في عصر الدولة الصنهاجية و من قبل إما خربت أو كانت بلدة صغيرة، فيذكر: "و جزائر بن مزغناي مدينة عليها سور على سيف البحر أيضا، و فيها أسواق كثيرة، و لها عيون على

<sup>١٢</sup> أصل جرمانى زحفوا على بلاد الغال (فرنسا)، ثم أسبانيا و دخلوا أرض شمال إفريقيا سنة ٤٢٩م.

<sup>١٣</sup> Devoulx, op.cit, p499,500.

<sup>١٤</sup> عبد الرحمان الجيلالي، تاريخ الجزائر العام، الجزء الأول، ط.٧، الجزائر، ١٤١٥هـ/ ١٩٦٤م، ص١٣٩.

<sup>١٥</sup> يرجح أن دخول المسلمين لمدينة الجزائر كان ما بين سنتي ٨٨\_٩٥هـ/ ٧٠٦\_٧١٣م في عهد موسى بن نصير، لم يجدوا بها إلا أطلال و هذا بسبب الاضطرابات التي مرت بها خلال العهدين الوندالي و البيزنطي، و قد أهملها المسلمون الفاتحين نظرا لعزوفهم عن سكن المدن الساحلية. عن: رابح بونار، مدينة الجزائر تاريخها و حياتها الثقافية، ضمن مجموعة: تاريخ المدن الثلاث.....ص٢١٨.

<sup>١٦</sup> Devoulx, op.cit, p501.

<sup>١٧</sup> اسماعيل العربي، المدن المغربية، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر ١٩٨٤، ص ١٥، ١٤.

البحر طيبة و شربهم منها".<sup>١٨</sup> و ما يؤكد على أن بناء المدينة الإسلامية كان على أنقاض المدينة الرومانية ما ذكره البكري: "... و منها إلى مدينة جزاير بني مزغنى و هي مدينة جليلة قديمة البنيان فيها آثار لأول و أزاج محكمة تدل على أنها كانت دار مملكة لسالف الأمم و صحن دار الملعب قد فرش بحجارة ملونة صغار مثل الفسيفساء فيها صور الحيوان ... و كانت بمدينة بني مزغنى كنيسة عظيمة بقي منها جدار مدير من الشرق إلى الغرب و هو اليوم قبلة الشريعة للعديد من مفاصص كثير النقوش و الصور".<sup>١٩</sup>

أما فيما يخص تأريخ التأسيس فيشير ابن خلدون إلى أن وفاة الزيري ابن مناد سنة ٣٦٠هـ/ ٩٧٠م، و قد دام حكمه ٢٦ سنة و في هذه الفترة أذن لابنه بتأسيس المدينة و من المحتمل في الفترة الأولى من حكمه و يمكن تحديدها في سنة ٣٣٩هـ/ ٩٥٠م.<sup>٢٠</sup>

و يظهر أن اختيار بلكين لهذا الموقع لتأسيس مدينة دليل على وجود العديد من مواد البناء أعيد استعمالها لإقامة المدينة الجديدة، فبدون شك بعد هجرة مدينة بقيت بعض الآثار مبعثرة في المنطقة، كما يحتمل أنه لا يمكن أن تقام مدينة في مكان خال بصفة كاملة من السكان فجمال المنطقة و اعتدال جوها و وجود ميناء طبيعي بساحلها قد يكون جلب العديد من الأسر<sup>٢١</sup> و ربما من بين هؤلاء السكان قبيلة بني مزغنة التي لا يمكن تحديد الفترة التي استقرت فيها ولكن من المحتمل جدا قبل التأسيس، استقرت بين الآثار القديمة<sup>٢٢</sup> و تمثلت الأعمال التي قام بها بلكين في تمصيرها، و حسب ما أشار إليه ابن خلدون حين تحدث عن عمران أهل إفريقيا و المغرب بأن أكثرهم بدويا يسكنون الخيم سواء رجل أو مستقرين، كما كانوا يقيمون الأكواخ (ظواعن و كتن)<sup>٢٣</sup>، لذلك اضطر بلكين إلى تخطيط المدينة لاستقرار السكان، و نظرا لطول الفترة الزمنية التي بقيت فيها المدينة مهجورة اختير

<sup>١٨</sup> أبي القاسم ابن حوقل، كتاب صورة الأرض، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، ب.ت، ص٧٦، ٧٨.

<sup>١٩</sup> أبي عبيد الله البكري، كتاب المغرب في ذكر بلاد إفريقية و المغرب. و هو جزء من أجزاء الكتاب المعروف بالمسالك و الممالك،

deuxième édition typographie adolphe jourdan, imprimerie librairie edition, 1911, p66.

<sup>20</sup> Devoulx, op.cit, p502.

<sup>21</sup> H.D. de Grammont, Histoire d'Alger sous la domination turque(1515-1830),Ernest Leroux éditeur, Paris 1887, p4.

<sup>22</sup> Devoulx, op.cit, p507.

<sup>23</sup> عبد الرحمان ابن خلدون، المصدر السابق، ص٣٩٦، و

L.Golvin, le Magrib central à

l'époque des zirides, ArtsetmétiergraphiqueParis1957,p166

اسمها نسبة إلى الجزر التي تقع أمام المدينة على بعد رمي سهم منها و القبيلة التي بالمنطقة، فأطلق عليها جزائر بني مزغنة<sup>٢٤</sup>. إن تاريخ مدينة الجزائر في العصر الإسلامي حافل بالأحداث؛ فقد خضعت مدينة الجزائر و المناطق الواقعة إلى الشرق منها خلال العهد الحمادي إلى المرابطين الذين استخلصوها من بني عمومتهم الحماديين، و لا شك أن بناء المرابطين للمسجد الجامع دليل قاطع على آخر على توفرها على عدد كبير من السكان. و بعد سقوط الحماديين و المرابطين معا على يد الموحدين في القرن السادس الهجري (١٢م)<sup>٢٥</sup>، خضعت المدينة و المنطقة بكاملها إلى حكم مركزي عاصمته مراكش، و لا شك ان المدينة على غرار المدن الموحدية الأخرى عرفت ازدهارا و تطورا كان له تأثير في توسع عمرانها، وقد بلغت أوجها في عصر الدولة الموحدية.

سقطت الدولة الموحدية سنة ٦٦٩هـ / ١٢٦٩م فانقسمت شمال إفريقيا إلى دويلات، و هي: بنو مرين في المغرب الأقصى، و بنو عبد الواد (أو بني زيان) في تلمسان و بنو حفص في تونس، و دخلت هذه الدويلات في صراع فيما بينها لمد حدودها، و خضعت مدينة الجزائر للزيانيين تارة و أخرى للحفصيين<sup>٢٦</sup>، و قد أدت هذه الاضطرابات إلى تدهور المدينة و عرقلت النشاطات التجارية و الصناعية، كما أثرت على حركة العمران بحيث تقلص، و لم تعرف المنطقة رواجاً أو انتعاشاً إلا بعد هجرة الأندلسيين الذين توافدوا عليها و ذلك في القرن الثامن الهجري (١٤م)<sup>٢٧</sup>، و في هذه الفترة بالرغم من أنها كانت تابعة لحاكم بجاية فقد ظل أهلها أحرار، فشكّلوا ما يشبه بجمهورية صغيرة يديرها مجلس مؤلف من أعيان المدينة، أول

<sup>24</sup>Devoulx, op.cit, p504

تتنمي قبيلة مزغنة إلى قبيلة صنهاجة البربرية و مازالت بقاياها معروفة باسمها الأصلي مندرجة في قبيلة بني سليمان الشراق على الضفة اليمنى لوادي يسر، و على بعد ٣٠ كلم إلى الجنوب الشرقي من قرية الأربعاء و ورد اسمها في بعض النسخ المخطوطة كالتالي: "زغناي و مزغناي و مزغنة و مزغني" عن: عبد الرحمان الجليلي، مدينة الجزائر عبر التاريخ... ص١٥. كما يذكر بربروجر (Berbrugger) يوجد جبل يقع في المنطقة العلوية لوادي يسر، و أضاف بأنه يوجد بالسهل المتيجة حوش يسمى حوش مزغنة، عن:

Berbrugger, Archéologie des environs d'Icosium (d'Alger) Année 1861, T5, p137.

<sup>٢٥</sup> أحمد سليمان، تاريخ مدينة الجزائر، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر ١٩٨٩، ص٧.

<sup>٢٦</sup> السيد عبد العزيز سالم، تاريخ المغرب في العصر الإسلامي، مؤسسة شباب الجامعة للطباعة و النشر، ط.٢، الإسكندرية ١٩٨٢م، ص ٧٨١، ٧٨٦، ٧٨٧.

<sup>٢٧</sup> عبد القادر حليمي، نفس المرجع، ص ص ٢٠٣، ٢٠٤.

رئيس لها هو الشيخ عبد الرحمان الثعالبي<sup>٢٨</sup> و بعد وفاته انتقلت السلطة إلى منافسيهم أولاد سالم<sup>٢٩</sup>، كما عمل أهلها على تجهيز سفن وتحويلوا إلى قراصنة<sup>٣٠</sup> وراحوا يغيرون على الجزر الأسبانية، بل وحتى على سواحلها<sup>٣١</sup>، ويذكر حسن الوزان الملقب بليون الإفريقي أن بسبب هذه الهجمات أراد الملك الأسباني فرديناند محاصرة الجزائر<sup>٣٢</sup>، ولكن الدافع الحقيقي إلى ذلك هو حقد الأسبان على المسلمين، فرأوا ضرورة مواصلة محاربتهم في أراضيهم، لذلك تعرضت الجزائر كسائر مدن ساحل إفريقيا، لكثير من المتاعب والمصاعب و قد تمكن الأسبان من احتلال مدينة وهران ومرساها الكبير، ثم بجاية و خوفا من أن يحتلوا الجزائر، اضطر أهلها إلى عقد هدنة مدتها عشر سنوات<sup>٣٣</sup>، يدفعون خلالها ضريبة سنوية، ولإظهار حسن النية منحت الجزائر إلى القائد الأسباني بيدرو نافارو

(Pedro Navarro) الجزيرة الصخرية التي تقع على بعد مئات الأمتار من المدينة و المقابلة لها، فأقام بيدرو القلعة المعروفة بحصن البينون (Peñon)، و ترك حامية بها عددها ٢٠٠ عسكري<sup>٣٤</sup>. بإقامة الأسبان لهذا الحصن أصبحوا يهددون المدينة في أي وقت<sup>٣٥</sup> كما عملوا على منع السكان من ممارسة نشاطاتهم المختلفة و خاصة النشاط التجاري، و استقبال سفن المسلمين فضاق سبيل العيش بأهل الجزائر و لم يطبقوا صبورا على هذه الأحوال، فاغتنموا فرصة الاضطرابات التي عمت بالبلاد على إثر

<sup>٢٨</sup> الفترة التي عاش فيها عبد الرحمان الثعالبي ٧٧٣\_٧٨٩ هـ / ١٣٨٧\_١٤٦٨ م.

الثعالبي: إحدى القبائل العربية التي كانت تقطن سهل المتيجة، استغلت الاضطرابات التي كانت قائمة في المدينة فاستولت عليها.

<sup>٢٩</sup> رابح بونار، مدينة الجزائر تاريخها و حياتها الثقافية، ضمن مجموعة تاريخ المدن الثالث...، ص ٢٢٠. و عبد الرحمان الجبالي، مدينة الجزائر... ص ٢٦.

<sup>٣٠</sup> كانت حرفة القرصنة في العصور الوسطى من السبل المشروعة لكسب الأرزاق و كانت معظم الدول الأوروبية المطة على البحر سبابة في هذا الميدان، عن: عبد القادر حلبي، مدينة الجزائر...، ص ٣٨، و يذكر دي جرامون De Grammont نقلا عن ابن خلدون بأن سكان بجاية مارسوا القرصنة منذ حوالي سنة ١٣٦٤م. عن:

Grammont, op.cit, p4

<sup>٣١</sup> الحسن بن محمد الوزان، وصف إفريقيا، المملكة العربية السعودية، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، كلية العلوم الاجتماعية، ١٩٧٩، ص ٤٠٩.

<sup>٣٢</sup> حسن الوزان، المصدر السابق، ص ٤٠٩.

<sup>٣٣</sup> نجد اختلاف في تحديد السنة التي أمضيت فيها الهدنة؛ فهناك من يذكر سنة ١٥٠٩، و آخر ١٥١١.

<sup>٣٤</sup> عبد الرحمان الجبالي، تاريخ الجزائر العام، الجزء الثالث... ص ٣٦، ٣٩. و انظر:

عبد الرحمان الجبالي، مدينة الجزائر...، ص ٢٦، و De Gramonnt, op.cit, p15.

<sup>٣٥</sup> من هذا الحصن يمكن إصابة المدينة بالمدافع.

نبأ وفاة الملك الأسباني، فطلبوا من حاكم الجزائر سالم التومي، أن يرسل وفدا إلى الأخوة بربروس<sup>٣٦</sup> يلتمسون منهما المساعدة، فلما الدعوة، فأول ما قام به عروج هو محاولة طرد الأسبان من الحصن، لكنه لم يوفق في ذلك، هذا ما أدى إلى إثارة ضده أعيان البلد، ولكنه استطاع أن يسيطر على الوضع و ذلك بقتل سالم التومي و تنصيب نفسه حاكما على الجزائر، كما استطاع أن يقضي على أي مؤامرة دبّرت له، كما عمل على تنصيب أخيه خير الدين في مكانه<sup>٣٧</sup> و فضل مواصلة المعارك داخل البلاد، لأنه استيقن أنه لا يمكن السيطرة على هذا البلد إلا بالسيطرة على المناطق الداخلية<sup>٣٨</sup>.

تعرض خير الدين إلى العديد من الصعاب، وخاصة عند مقتل أخيه سنة ٩٢٤هـ / ١٥١٨م، فقد رأى أنه لا يستطيع فرض الاستقرار إلا باستمالة علماء و شيوخ و أعيان الجزائر، فتوّد إليهم و في نفس الوقت أدرك أنه لا يستطيع الاحتفاظ بالبلاد إلا بعد ضمها للسلطة العثمانية، فعرض رأيه على أعيان البلد و نظرا للظروف التي كانت سائدة آنذاك أي الخوف من عودة هجوم الأعداء على البلاد، فوافقوا على رأيه فأصبحت الجزائر منذ سنة ٩٢٤هـ / ١٥١٨م ولاية عثمانية<sup>٣٩</sup> خاضعة لحكام إقليميين يحملون ألقاب اختلفت<sup>٤٠</sup> حسب الظروف التي مرت بها البلاد، و قد دامت شهرة الإيالة ثلاثة قرون متوالية كانت تبعث الرعب في الممالك المسيحية<sup>٤١</sup> إلى أن سقطت باحتلالها من طرف الفرنسيين.

<sup>٣٦</sup> أطلق هذا اللقب على الأخوان عروج و خير الدين و هما من جزيرة ميثيلان Mytilence، و قد شاع ذكرهما بسبب ما اشتهر به من الشجاعة و ما أحرزاه من النجاح في أعمال نجدة المسلمين من المسيحيين، يوجد اختلاف فيمن أطلق عليه هذا اللقب فمنهم من يذكر أنه أطلق على خير الدين فقط و البعض الآخر يرى أنه تحريف لبابا عروج، للاطلاع، أنظر: H.D.De Grammont, op.cit, p20,31, 32. و أنظر: عبد الرحمان الجليلي، تاريخ الجزائر...، الجزء الثالث، ص٣٥، ٣٦.

<sup>٣٧</sup> عبد الرحمان الجليلي، تاريخ الجزائر...، الجزء الثالث، ص٣٩، ٤٤-٤٦. و عيد القادر حليمي، "أصول النشأة لمدينة الجزائر"، ضمن مجموع تاريخ المدن الثلاث...، ص١١٤، ١١٣. و H.D.De Grammont, op.cit, p21,23,24,27,40.

<sup>٣٩</sup> عبد الرحمان الجليلي، تاريخ الجزائر...، ص٤٣-٤٦.

<sup>٤٠</sup> مرت الإيالة الجزائرية بالمراحل التالية: فترة دخول العثمانيين: ٩٢٠-٩٥٠هـ / ١٥١٤-١٥٤٤م، عصر البيلرباي: ٩٥٠-٩٩٥هـ / ١٥٤٤-١٥٨٧م. عصر الباشاوات: ٩٩٥-١٠٦٩هـ / ١٥٨٧-١٦٥٩م، عصر الأغاوات: ١٠٦٩-١٠٨١هـ / ١٦٥٩-١٦٧١م، عصر الدايات: ١٠٨١-١١٢٤هـ / ١٦٧١-١٨٣٠م.

<sup>٤١</sup> وليام شالر، مذكرات وليام شالير قنصل أمريكا في الجزائر ١٨١٢-١٨٢٤، تعريب و تعليق و تقديم اسماعيل العربي، الشركة الوطنية للنشر و التوزيع، الجزائر ١٩٨٢، ص٤١.

بانضمام الجزائر إلى الدولة العثمانية، عرفت البلاد عدة تغييرات جذرية في جميع الميادين سواء من الناحية السياسية أو الاقتصادية أو الاجتماعية، وكان أول ما قام به خير الدين هو تحطيم حصن البينون و هذا بعد طرد الأسبان منه سنة ٩٣٦هـ / ١٥٢٩م، ويذكر أنه بحجارته أنشئ الرصيف الذي يربط بين الجزر الأربعة واليابس<sup>٤٢</sup>، أي أن المدينة أصبحت مجهزة بميناء، ففيما مضى لم يعتمد سكانها إلا على مينائها الطبيعي، كما اتخذ من المدينة عاصمة للبلاد و أصبح يطلق عليها جزاير الغرب نسبة إلى الجزر الصغيرة التي تتقدم المدينة، كما أطلقوا عليها بعض الأحيان اسم المحروسة و دار الجهاد<sup>٤٣</sup>، وهذا لارتباطها بالنشاط الذي كان يمارسه القراصنة، و كان له تأثير كذلك في تطور عمران المدينة نحو الدفاع و التحصين ضد هجمات المسيحيين التي تواصلت من حين إلى آخر، فكان من الطبيعي أن تتوسع المدينة نحو المرتفعات بحيث تجاوزت في حدودها المدينة القديمة<sup>٤٤</sup>، و يصف حسن الوزان المدينة التي مر بها في بداية القرن السادس عشر كما يلي: "و هي كبيرة جدا و تضم حوالي أربعة آلاف أسرة، و أسوارها رائعة و قوية للغاية، و مشيدة بحجارة كبيرة و تتألف من بيوت جميلة و أسواق جيدة التنسيق... كما نجد فيها أيضا عددا كبيرا من الفنادق و الحمامات... و يظهر حول الجزائر الكثير من البساتين و الأراضي المزروعة بأشجار مثمرة"<sup>٤٥</sup>.

لقد ارتبط ازدهار المدينة بنشاط القرصنة إذ كانت تدر على البلاد بأرزاق هذا بالإضافة إلى ازدهار الزراعة و التجارة، و قد ازداد عدد السكان خاصة بهجرة الأندلسيين و العثمانيين<sup>٤٦</sup> فكثرت عمرانها و تنوع، و يمكن تقسيمه إلى قسمين؛ الأول داخلي أي الذي تحيط به أسوار المدينة، و قسم خارجي أي المناطق المجاورة للمدينة أو الضاحية و التي يعبر عليها محليا بالفحص<sup>٤٧</sup>، و كانت تقام فيه منشآت متنوعة ومنها منازل فخمة يشغلها بعض العبيد، و قد أشاد الكثير من الأوروبيين بها بحيث اعتبرت من أفخم و أجمل المنازل التي يمكن رؤيتها في هذه الضاحية، و ما يثير الإعجاب هو وجود هذه

<sup>٤٢</sup> أقيمت في مكان الحصن الدار قبطان رايس، و هي مقر أمير البحرية المعروفة اليوم، أنشأت على عهد حسين بن علي سنة ١٢٤١هـ / ١٨٢٦م آخر دايات الجزائر. عن: عبد الرحمان الجيلالي، تاريخ الجزائر... الجزء الثالث، ص ٥١.

<sup>٤٣</sup> Venture de Paradis, Alger au XVIIIème Siècle, édité par E. Fagnan, Alger 1898, p3,4.

<sup>٤٤</sup> Devoulx, op.cit, p512,513 و عبد القادر حليمي، مدينة الجزائر...، ص ٢١٩.

<sup>٤٥</sup> حسن الوزان، المصدر السابق، ص ٤٠٨.

<sup>٤٦</sup> عبد القادر حليمي، مدينة الجزائر...، ص ٢٥١-٢٥٣.

<sup>٤٧</sup> الفحص لغويا معناه ما استوى من الأرض، لسان العرب.



المساكن بين الحدائق و البساتين الغنية بالفواكه و الخضر و المياه الجارية، فما هي الأسباب التي أدت إلى إقامة هذا النوع من المساكن مع العلم أنها خالية من سكانها تقريبا طول السنة؟ و من هم أصحاب هذه الملكيات؟

### العوامل التي ساعدت على إقامة منازل الفحص:

لقد ارتبط ازدهار مدينة الجزائر في العهد العثماني بفضل الانتعاش الإقتصادي الذي عم البلاد نتيجة الاستقرار الأوضاع السياسية و العسكرية التي فرضها الحكم الجديد.

و قد كان لميناء الجزائر الذي أقامه خير الدين<sup>٤٨</sup> نتيجة لتوفر الشروط الطبيعية ملائمة، دور كبير في إعادة نشاط الحركة التجارية البحرية بشكل كبير، مما أدى إلى ازدهار البلاد.

هذا و لا شك أن حركة الجهاد البحري الذي فرضته بعض الدول الأوروبية و في مقدمتها أسبانيا، كان له دور جزئي في حصول الجزائر على مبالغ هامة في بعض الفترات، يشتد فيها الصراع البحري لأسباب سياسية و إقتصادية و عسكرية، كل ذلك ساهم في رخاء الجزائر في الفترة العثمانية و باستمرار الصراع لسنوات طويلة، تضخمت فيها أموال البلاد و تجمعت الثروات بين أيدي خاصتها من الحكام و رعيته من مختلف الطبقات؛ خاصة لدى رياس البحر، و التجار، و بعض الحرفيين لذلك عمدوا إلى إقامة المشاريع العمرانية و منها المساكن خارج أسوار المدينة لقضاء فيها أوقات الراحة<sup>٤٩</sup> فقد ضاقت المدينة و اكتظت بالسكان و الأسرى و العبيد، أضف إلى ذلك هجرة الأندلسيين الذي يعود إليهم الفضل في استصلاح الأراضي للزراعة و جلب المياه<sup>٥٠</sup> و قد أطلق عامة الناس على المناطق الواسعة أو الأماكن التي تقع خارج أسوار المدينة اسم الفحص<sup>٥١</sup> و هي مناطق تصل الريف و المدينة، إذن ما هي حدود أراضي الفحص؟

حسب الدراسات، حدد موقع الفحص في المنطقة الشرقية لإقليم الساحل التي تعتبر حاجزا طبيعيا بين ساحل البحر و سهل المتيجة، و قد قدرت مساحته

<sup>٤٨</sup> يسع هذا الميناء ٣٠ مركبا.

<sup>٤٩</sup> وليام شالير، المرجع السابق، ص ٧٨.

<sup>٥٠</sup> ناصر الدين سعيدوني، "فحص مدينة الجزائر (نوعية الحياة الاقتصادية و الاجتماعية عشية الاحتلال)"، عن: مجلة الدراسات التاريخية، العدد الأول، سنة ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م، ص ٩٢.

<sup>٥١</sup> صفة تطلق على الضاحية، تشبه الريف، أي الأراضي أو المناطق التي تقع خارج المدينة، وهي عبارة عن أحياء ريفية. عن:

Beaussier (M), Dictionnaire pratique Arabe-Français contenant tous les mots employés dans l'arabe parlé d'Algérie et en Tunisie, ainsi que dans le style épistolaire les pièces usuelles et les actes judiciaires, Alger ancienne maison Bastide Imprimeur de l'université 1931 p370.

الإجمالية في أواخر العهد العثماني بثلاث مساحة الإقليم الساحلي كله، أي ما لا يقل عن ١٥٠ كلم مربع، وبهذه المساحة فهو يمتد إلى ما يزيد عن ١٢ كلم من أسوار مدينة الجزائر، يتسع الفحص منحني خليج الجزائر، ويظهر كالهلال يحضن الجزائر، ويمتد من الشمال إلى الجنوب على الوجه التالي: من البحر الأبيض المتوسط إلى حدود سهول المتيجة، ومن الشرق إلى الغرب من مصب نهر الحراش إلى حدود هضبة بوزريعة التي ترتفع عن مستوى سطح البحر بحوالي ٤٠٧ م.

و يقدر عدد الفحوص بثلاثة فحوص كبيرة، وهذا حسب الطرق الرئيسية المؤدية إليها والأبواب التي تفتح عليها، معتمدين في ذلك على ورد في وثائق الوقف؛ فالمنطقة الشمالية يطلق عليها فحص باب الوادي، أما المنطقة الجنوبية أو الوسطى تعرف بفحص الباب الجديد، أما المنطقة الأخيرة، و هي الجهة الشرقية والتي يطلق عليها فحص باب عزون.<sup>٥٢</sup>

و الجدير بالذكر أن حدود فحص مدينة الجزائر لم تكن مستقرة، بل كانت تتسع و تنقلص وهذا حسب الظروف التي كانت تمر بها البلاد؛ ففي فترات الازدهار و الرخاء واستتاب الأمن تتسع حدوده و إذا ما ساءت الأحوال نتيجة للأوبئة و المجاعات و الكوارث الطبيعية، مثل القحط و الجراد و الزلازل، فلا تتعدى حدود الفحص ناحية دالي براهيم من الجهة الجنوبية الغربية و بئر خادم من الجهة الجنوبية الشرقية و القبة و حسين داي من ناحية الشرق.<sup>٥٣</sup>

إن اختيار مناطق الفحص لم يتم بمحظ الصدفة، و إنما تم لتوفر مجموعة من الشروط الملائمة للإقامة و السكن و الفلاحة و الغراسة، فالهواء صحي و نقي و التربة الخصبة، و تحتوي المنطقة على مصادر المياه و المتمثلة في عيون و آبار و أودية و من أمثلة العيون: عين الزبوجة و الأزرق، أما فيما يخص الآبار، فنجد: الأبيار، بئر خادم و أخيرا الأودية بما فيه المجاري و الجداول، مثل: واد المغاسل، و وادي كنيس، و وادي الأحراش.<sup>٥٤</sup>

و ما يدل على ازدهار الفحص في العهد العثماني هو إشارة الأجانب إلى هذه المناطق، فقد كانت تشد الانتباه و من بين هؤلاء الأجانب هايدو<sup>٥٥</sup> فيذكر أنه بمجرد ما نخرج إلى الريف نشاهد مناظر رائعة و متمثل في أشجار الكروم، و الحدائق التي تحيط بالمدينة؛ ففي كل مكان لا نرى إلا أشجار

<sup>٥٢</sup> ناصر الدين سعيدوني، "فحص مدينة الجزائر..."، ص ٩١، ٩٢.

<sup>٥٣</sup> نفسه، ص ٩١.

<sup>٥٤</sup> ناصر الدين سعيدوني، "فحص مدينة الجزائر..."، ص ٩٢.

<sup>٥٥</sup> كان أسير في مدينة الجزائر ما بين سنتي ١٥٧٨\_ ١٥٨١ م.

\* أترج أو كباد، نوع من الشجر كبير الثمر، لا يؤكل بل يصنع منه رُبّ.

البرتقال، والليمون، والأترج\*، هذا بالإضافة إلى الأزهار و الورود المتفتحة طول السنة، تسقى هذه الحدائق بعيون ذات مياه صافية مثل البلور، كما يعبر الكاتب عن دهشته حين يذكر أنه بالرغم من وقوع هذه المناطق مباشرة بعد الأبواب وأرضيتها جبلية، فهي شديدة الخصوبة، إذ تظل النباتات طول السنة خضراء وهذا بالرغم من شدة الحرارة في فصل الصيف، وهذا بفضل العناصر المائية التي تنبع من قمم الجبال.<sup>٥٦</sup>

### من هم أصحاب منازل الفحص؟

يذكر (هايدو) أنه بعد الظهر، يخرج العديد من السكان رجالا و نساء إلى الضواحي يقضون أوقات للتمتع و النزهة، و وسط هذه الخضرة أقيمت مساكن صغيرة شديدة البياض، تعطي للريف مظهر ساحل جنوة<sup>٥٧</sup>، و من بين هذه الحدائق، لا توجد أي واحدة خالية من أسير أو أسيرين يعملون بها، إذ يقومون طول السنة بأعمال الحرث و الزرع و السقي بحيث يولوها رعاية دقيقة<sup>٥٨</sup>، أما عن أصحاب هذه الأملاك، فهم من الموظفين الساميين في الدولة مثل المفتي، و شيخ الإسلام و وزير المالية، و رياس البحر، و من الأغنياء مثل التجار، و من بينهم يهود والقناصل الذين كانوا يقيمون فيها طوالة السنة، أي محل إقامتهم، أما محل عملهم فقد كان يقع داخل المدينة، و يمكن تمييز منزل القنصل عن المنازل الأخرى بوجود علم وطني<sup>٥٩</sup>، أما الآخرين فلا يشغلوا هذه المنازل إلا في أيام الفصول الجميلة، إذ البعض منهم يقضي فيها فصل الصيف فقط، و البعض الآخر يقيمون فيها قبل هذا الفصل، في حين يتردد المالك على المنزل بانتظام أو يبعث أحد أقاربه إذا كان مشغولا، و ذلك من أجل التزود بالخضراوات و الفواكه و الطيور.<sup>٦٠</sup>

### أصل التسمية

أول ما يشد الانتباه عند مطالعة المصادر الأجنبية هو تعدد الأسماء التي أطلقت على هذه المنازل؛ فهيدو يطلق عليها اسم حدائق (jardins)، أما الأب دان (Dan) فيذكر أنه يعبر على هذه الحدائق بلغة الإفرنج باسم "مصرية" (Maceries)<sup>٦١</sup>.

<sup>56</sup>Don Diego De Haëdo, « Topographie et histoire d'Alger », traduit de l'espagnol par MM. Le Dr Monnereau et A. Berbugger, dans : *Revue Africaine*, Année 1871, Vol. 15, p462.

<sup>٥٧</sup> تقع مدينة جنوة على ساحل البحر في إيطاليا.

<sup>58</sup> Haëdo, « Topogr.et hist.... », p463

<sup>٥٩</sup> يرفع العلم كدليل على أنه غير مسلم و له الحق في إقامة جرس، و تربية الخنازير.

<sup>60</sup>Haëdo, « Topog.et hist.... », p463.et Philibert (M), *Le Fah'ç Algérois d'antan* Alger Décembre 1970 p8,9,10.

<sup>61</sup>P.DAN, *Histoire de la Barberie et ses corsaires*, second édition Paris chez pierre Rocolet MDCXLIX 1649, p87,88. =

كما أطلق عليها اسم "جنان" لأنها تقع وسط حديقة هذا ما نجده في معظم المراجع، لكن ما يلاحظ أن إطلاق اسم جنان أو جنة على هذا النوع من المنازل لا نصادفه في المصادر التي أشارت إليها، و يظهر ذلك واضحا عند الأب دان - زار الجزائر سنة ١٦٣٤ - أبدى إعجابه بها و قد شبهها بالمزارع، و كما سبق و أن ذكرنا فقد أطلق عليها اسم "مصرية"<sup>٦٢</sup> و نفس المصطلح نجده عند (Chevalier d'Arvieux) (القرن ١٧م) و (Laugier de Tassy) (القرن ١٨م)<sup>٦٣</sup> و الجدير بالذكر أنه من بين اللغات السائدة في البلاد لغة الإفرنج و التي تعتبر هجين لغات أوروبية منها الأسبانية، و لذلك نعتقد أن هذه اللفظة و فدت مع المهاجرين الأندلسيين إذ كانت شائعة في بلادهم، كما دلت الدراسات أنه في الأحياء التجارية بالأندلس، كانت تقام منازل صغيرة تتكون من طابق واحد و أحيانا من غرفة واحدة تعلق الحوانيت (محلات)، يصعد إلى هذه الغرفة بواسطة فتحة تجهز في جدار الحانوت، يبرز منها درج يصل بين الحانوت و الغرفة، و كانت هذه الغرفة تسمى "بالمصاري" جمع مصرية، و ما تزال اللغة الإسبانية تحتفظ بهذا الاسم العربي<sup>٦٤</sup>.

و يحتمل أن هذه التسمية أطلقت لعدة أسباب، فهي تتفق مع ما جاء به (فونتير دوبرادي) حين يذكر أن "مصرية" عبارة عن منزل صغير يخصص لصاحب الملكية و بجانبه بيوت صغيرة، و يقصد بها الأكواخ التي يقيم فيها المزارعون الذين يقومون بخدمة الأرض<sup>٦٥</sup>، و هذا يطابق المفهوم الأندلسي في وجود المنزل الصغير أو الغرفة التي تعد لصاحب الملكية من أجل مراقبة المزارعين، و السبب في بساطة البيت يدل على أن السيد لا يقيم فترة طويلة في مزرعته، و هذا ما يؤكد لنا السيد حمدان خوجة الذي كان يملك أراضي في سهل المتيجة، فيذكر أنه كان يزورها مرة في الربيع

يذكر الأب دان أنه كانت توجد ثلاثة أنواع من اللغات؛ الأولى العربية و هي لغة الأهالي و الموريين أي الأندلسيين، ثم اللغة العثمانية، أما الثالثة فهي لغة الإفرنج و تطلق على اللغة عامية؛ سهلة الاستعمال و هي مزيج من اللغات الأجنبية، منها: اللغة الفرنسية، و الإيطالية، و الأسبانية. ص ٩٢، ٩٣.

<sup>٦٢</sup> Maceries أو Masarie أصل الكلمة لاتيني معناها مزرعة.

<sup>٦٣</sup> يمكن أن نضيف كل من

J.A.Peyssonell , Voyage dans les régences de Tunis et d'Alger, Edition le découverte Paris 1987 و Venture de paradis

من القرن ١٨.

<sup>٦٤</sup> حسن سامي، "العمارة المدنية بالأندلس (الدار الأندلسية)"، عن: مجلة الدراسات التاريخية، العدد الأول، السنة ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م، ص ٨٩.

<sup>٦٥</sup> Venture de Paradis, op.cit, p6.

لأنه يخشى الحمى في الفصول الأخرى<sup>٦٦</sup>، ويتبن لنا أن سهل المتيجة لم يكن صالحا للسكن بسبب الأمراض التي تنجم عن عن مياه مياه المستنقعات، أما ليسباس الذي استعان بالسيد ابن شنب للتعريف بهذا مصطلح، فيذكر بأنه يقصد به منزل صغير منفصل عن باقي المنزل أين يقيم العبيد، ثم هذا المصطلح أهمل، و نعتقد أن سبب الإهمال هو اقتصار هذه التسمية على فئة معينة من السكان، بينما يتساءل ليسباس ما إذا أخذ هذا المصطلح فيما بعد مفهوم المنزل الصغير الريفي، بينما كان يدل على بيت للعبيد<sup>٦٧</sup>؟ و يظهر أن هذا الاحتمال الثاني أدى بالمؤلفين إلى إطلاق اسم مصاري، لأن معظم منازل الفحص كان يشتغل فيها العبيد، و هنا وقع المزج بين منازل الفحص والمزارع، و أعتقد أن الوصف الذي وضعه فوتير دو برادي هو أقرب للواقع، هذا ما جاء في المصادر الأجنبية، بينما إذا رجعنا إلى وثائق الوقف التي تعود إلى الفترة العثمانية فقد جاء فيها المصطلحات التالية: جنة، أو جنان، أو حديقة و بستان، و هذه الأسماء دليل على أنها كانت المتداولة بين الأهالي والشيء الوحيد الذي يمكن ملاحظته، هو أن الكاتب يكتفي بمصطلح جنة أو جنان في الوثيقة، بينما غالبا ما نجد اللفظين مع بعض؛ حديقة و بستان، أي أن نوعين مختلفين من المزروعات، و نعتقد أن السبب في ذلك راجع إلى أن هذه المساكن كانت تحتوي على حديقة و بستان و لكل واحدة منهما خصائصها، و هذا ما نستدل به من خلال الوصف الذي وضع من طرف المؤلفين، بالإضافة إلى المعاجم اللغوية التي تؤكد على وجود الاختلاف بين الحديقة و البستان ففي الأصل يطلق لفظ حديقة على الأرض المرتفعة و المزروعة بالشجر و الثمر و النخل، أما البستان<sup>٦٨</sup> فبالإضافة إلى وجود أشجار، نجد مزروعات بقلية و كليهما أي الحديقة و البستان يحاطان بجدار أو سور<sup>٦٩</sup>، كما يظهر من خلال المصادر أن لفظ بستان في الجزائر ارتبط بوجود شجر السرو<sup>٧٠</sup>، و قد جاء في أحد المؤلفات عند وصف إحدى المنازل أن شجرة السرو تعتبر من الضروريات التي يزين بها المسكن، فتظهر أوراقها غامقة اللون على خلفية بيضاء و المتمثلة جدران البيت، كما أن ارتفاعها يحدث توازن في المنظر، لأن معظم هذه المنازل لها مظهر التكعيب، و تجهز كل من الحديقة و البستان بممرات

<sup>٦٦</sup> خوجة بن عثمان حمدان، المرجع السابق، ص ٨٧.

<sup>٦٧</sup> Lespes, op.cit, p187.

<sup>٦٨</sup> أصل الكلمة فارسي؛ بو: معناه عطر، بستان: مكان، مكان العطر.

<sup>٦٩</sup> عبد الرحيم غالب، موسوعة العمارة الإسلامية، عربي\_ فرنسي\_ إنكليزي، مادة: "حديقة"، ص ١٢٧، مادة: "بستان"، ص ٨٨٥، جروس برس، الطبعة الأولى، بيروت ١٤٠٨هـ/ ١٩٨٨م.

<sup>٧٠</sup> Beaussie, op.cit., p53.

غالباً ما تكون مظلمة بكروم معترشة و يحاط الكل بسور من الأغاف أو الصبار<sup>٧١</sup>، من هنا يتضح أن هذه المنازل كانت تحتوي على حديقة و بستان لكل واحد منهما منتجاته الخاصة و في مجموعها يعبر عليها باسم الجنان أو الجنة، أي أن كل منزل يوجد وسط حديقة مثمرة و يقع في ضواحي المدينة يطلق عليه اسم جنان أو الجنة<sup>٧٢</sup>، و يذكر حمدان خوجة الذي عاصر الحملة الفرنسية أن أحد الجنرالات استولى على جنانه وداره المعدة للاستجمام<sup>٧٣</sup> و هذا أحسن دليل على أن هذا المصطلح كان شائعاً لدى أهل البلاد، والسؤال الذي يعترضنا، متى استخدم، فهل وفد مع الأتراك أم أنه محلي؟ الظاهر أن أقدم وثيقة وقف تشير إلى ذلك تعود إلى سنة ١٥٨٦م<sup>٧٤</sup> و كذلك مصطلحي بستان و حديقة، إذ أقدم وثيقة تعود لسنة ٩٦٨\_ ١٢٢٤ هـ<sup>٧٥</sup> و لا نستبعد أن هذه المصطلحات استعملت قبل وفود العثمانيين، فربما كانت تطلق هذه الأسماء للتفرقة بينها و بين لفظ بحيرة التي أطلقت في بعض مناطق المغرب على حديقة خصصت لزراعة أنواع معينة من الخضر: البطيخ، و عادة ما دلت في العهد الموحي على الحديقة المروية.<sup>٧٦</sup>

#### عدها

لقد اختلفت الآراء في تحديد عدد المنازل في الفترة العثمانية، إذ كان يزيد و يتقلص، و حسب المصادر أقصى حد لها وضع من طرف (Laugier de Tassy) القرن ١٨م، إذ يذكر أنه بلغ عددها ٢٠ ألف منزلاً، و الملاحظ أن هذا الاختلاف لا يعود إلى تباعد السنوات و لكن نجده في نفس القرن.

في نهاية القرن الثاني عشر هجري (١٨م)، أشار فونتير دو برادي الذي أقام في مدينة الجزائر سنة ١٧٨٩م إلى أن عدد المنازل التي تقع في ضواحي

<sup>71</sup>Comelin, Godefroy, Philemon de la Motte, Etat des Royaumes de Bararies, Tripoli, Tunis et Alger, Rouan, chez Machvel (P), 1731, p235, 23

وانظر كل من:

Peyssonel,op.cit.,P256.

Philibert,op.cit.,P8 Anonymes,op.cit.,P3 .

G.Esquer, Alger et sa région B. Arthaud Paris MCMXLIX Année 1949 p253.

<sup>72</sup> Baussier, op.cit, p158.

<sup>٧٣</sup>خوجة بن عثمان حمدان، المرجع السابق، ص ٢٣٧.

<sup>٧٤</sup> عبد الجليل التميمي، وثيقة عن الأملاك المحبسة باسم الجامع الأعظم بمدينة الجزائر، منشورات المجلة التاريخية المغربية، العدد ٥، تونس ١٩٨٠، ص ٤٠.

<sup>٧٥</sup> ناصر الدين سعيدوني، دراسات تاريخية في الملكية و الوقف و الجباية الفترة الحديثة، دار الغرب الإسلامي، الطبعة الأولى، بيروت، لبنان ٢٠٠١، ص ٢٦٠.

<sup>76</sup>Encyclopédie de l'Islam, tome. I, article: « Buhayra », p1327 et Baussier, op.cit ., p32.

المدينة يصل ١٦٠٠٠ بستان<sup>٧٧</sup>، بينما في بداية القرن التاسع عشر ميلادي وقبل الحملة الفرنسية، قدر عدد المنازل الريفية القنصل الأمريكي شالير (Shaler) الذي أقام في الجزائر ما بين سنتي ١٨١٦ \_ ١٨٢٤م بعدد يزيد على الألف، و هي عبارة عن صورة صادقة للفن المعماري المغربي<sup>٧٨</sup>.

و السؤال المطروح على أي أساس اعتمدوا في تحديد عدد منازل الفحص؟ فهل كانت تقديراتهم مجرد احتمالات فقط من خلال التجوال في ضواحي المدينة؟ أو جاءت بعد عملية إحصاء، مع العلم أن البعض الكتاب من كان يستعين بالنصوص السابقة له؟ الظاهر أن هذه التقديرات استنتجت من إحصاء عدد سكان المدينة الذي كان يزيد و ينقص حسب الظروف التاريخية و العوامل الطبيعية، و هناك من جاءت تقديراته عند اهتمامه بعدد الأسرى، إذ كانوا يشتغلون فيها\_ و قد سبق الإشارة إلى ذلك\_

لا نتعجب إذا كان عدد السكان و المنازل مرتفع، فهذا راجع إلى شهرة الإيالة التي نالتها عندما انتصرت على شارل الخامس، إذ عرفت المنطقة تدفق العديد من المسلمين الوافدين من بلاد الألبان، و هذا خلال فترات مختلفة ١٥٦٢ و ١٦٠٧م<sup>٧٩</sup>، فمهما اختلفت الآراء في تقدير عددها فالظاهر أن الإيالة كانت محطة أنظار و مراقبة من طرف الدول الأوروبية، كما أنه يوضح الشهرة التي تمتعت بها الإيالة حتى نالت اهتمام العديد من الأجانب.

بعدما رأينا الظروف و العوامل التي ظهرت فيها مساكن الفحص إذن ما هو التصميم العام لها؟ هل ظهرت بصورة الوافدين سواء كانوا أتراك أم أندلسيين؟ أم حافظ المعماري على نمط البيت المغربي؟

### تصميم دار الفحص

حسب الدراسات الحديثة التي قام بها الأستاذ الدكتور لعرج للبيت المغربي قبل دخول العثمانيين المنطقة<sup>٨٠</sup>، تبين أن تصميم البيت المغربي يقوم على الفناء الأوسط الواسع المستطيل أو المربع الشكل على جانبيه حجرات تتقدمها بائكة من العقود تطل على الفناء... أي أن نفس التقاليد تستمر في الفترة العثمانية، إذ لا تخرج عن هذا التصميم في صورتها العامة فهي تتميز بنفس الخصائص و تتشابه في عدة عناصر رئيسية، هذا مع إدخال بعض

<sup>77</sup> Venture de paradis, op.cit, p2.

<sup>78</sup> وليام شالير، المرجع السابق، ص ١٠٤. كما يذكر أن معظم هذه المنازل كانت مهجورة، ص ١٠٥.

<sup>79</sup> Cresti (F), Alger au XVII ème Siècle, Edition du Centro Anlisi Sociale Progetti S.R.L. Rome, 1996, p25.

<sup>80</sup> عبد العزيز لعرج، "صورة المسكن المغربي الإسلامي في العصرين المريني-الزياني"، عن الملتقى الرابع للآثار بين العرب، الندوة العلمية الثالثة ١١-١٣ شعبان ١٤٢٢هـ/٢٧-٢٩ أكتوبر ٢٠٠١، القاهرة، ٨٣٩.

العناصر التي تواكب التطور الذي صاحب تغيير في أسلوب الحياة، يتمشى مع الظروف التي كانت تتحكم في البلاد خلال الفترة العثمانية، و على هذا الأساس يظهر أن تشخيص خصائص المسكن في العهد العثماني أصبح واضحا ويمكن تحديد ذلك في عدة عناصر وهي كالآتي:

**المدخل:** يظهر على نوعيين، النوع الأول تظهر بسيطة على شكل فتحة معقودة بعقد نصف دائري تؤدي مباشرة إلى السقيفة، أما النوع الثاني فيظهر المدخل بارز عن الواجهة، وهذه الظاهرة المعمارية تعرف باسم مقدم المبنى أو ما يطلق عليها باسم المداخل التذكارية.

**السقيفة:** تقع مباشرة بعد المدخل تفتح في جدرانها على الجانبين فتحات معقودة بعقد مستعرض، وتعرف هذه الدخلات محليا باسم الدكانات، وهي عبارة عن مجالس أو مقاعد تهئى لاستقبال الضيوف، وتعتبر بمثابة قاعة استقبال، ويمكن للمنزل أن يحتوي على أكثر من سقيفة، ويختلف موقعها من بيت لآخر إذ لا يلتزم المعماري بجهة معينة، ولكن ما هو ثابت أنها تقع مباشرة بعد مدخل المسكن، ويظهر أن تعدد السقائف في الغالب، يرجع إلى كبر مساحة المنزل مما يسهل تنقل عبر أجزاء المسكن، كما يمكن أن تقام السقيفة الثانية للفصل بين المبنى المرافق الخاصة بالخدم والحكم.

**الفناء المركزي:** أو الفناء المكشوف في عمارة المساكن من العناصر الأساسية والجوهرية التي يقوم عليه المبنى، فيعتبر النواة التي تشرف عليه كل العناصر، وقد أوضح ذلك السيد بازانا (Bazzana) عند حديثه عن مساكن شرق الأندلس أنه إلى اليوم: "قبل أن يعين المهندس على الأرض أسس مخطط الدار بالاتفاق مع صاحبها، فإنه لا بد من تحديد على الأرض فراغين على شكل مربعين مندمجين؛ يمثل الأول وسط الدار أو الفناء المركزي الذي بدونه لا يمكن أن يكون للدار وجود فعلي، ويمثل الفراغ الثاني السور الخارجي الذي يعد الحد الفاصل بين المجال الخارجي والداخلي".

هكذا تظهر أهمية الفناء في عمارة المسكن و على حد تعبير السيد بازانا بدونه لا يقوم المسكن. لقد اختلفت المسميات عبر العالم الإسلامي فيذكر الدكتور الريحاوي أنه في مصر يعرف باسم الحوش، وفي سوريا اسم الباحة السماوية، وباللغة التركية يطلق عليه اسم باتي (pati)، بينما نجده في الجزائر يطلق عليه اسم وسط الدار وهو المصطلح الشائع في بلاد المغرب.

**الغرف:** ذات التصميم المستطيل المجرء إلى ثلاثة أقسام، وهي من التقاليد التي حافظ عليها أصحاب المساكن، وهذا نظرا لما تتوافق مع نمط حياتهم، وقد جاءت هذه التقسيمات في بعض الغرف ظاهرة و ذلك برفع من مستوى



أرضية الجزء الجانبي عن أرضية الغرفة، و يطلق عليها محليا السدة، فمن المعروف أنه لا توجد غرف متخصصة للنوم أو الأكل، بل يمكن استخدام أي غرفة لجميع الأغراض، و هذا يتناسب مع تصميمها، بحيث يستغل الجزء الجانبي للنوم و آخر لوضع أثاث البيت من فراش و أغطية، كما يستغل الإيوان للجلسات و الراحة، وربما يستغل الإيوان أيضا في استقبال الأقارب فقط. و تصميم الغرف على هذا النمط و المظلة على الفناء ما هو إلا حصيلة تطورا للمسكن المشرقي الذي خضع لتغييرات عبر الزمن و كان للدين الإسلامي الأثر الكبير في ظهوره بهذا النمط و لم يظهر هذا الطراز مع العثمانيين.

**الفناء الخارجي:** يشكل هذا الفناء مع المسكن و الفناء المركزي كتلة معمارية موحدة يضمها سور يدور حولها، و في بعض المنازل تتعدد الأفنية فيمكن أن تصل إلى ثلاثة والجدير بالذكر أنه كل المساكن الفحص أقيم بها الفناء الخارجي و هي على ما يبدو تتقدم المسكن، و لقد إعتنى بها المعماري بحيث نالت حظا وافرا من الزخرفة، و أعتقد أن السبب في ذلك أنها أول ما يواجه الزائر، فتتشرح نفسه لما تواجهها من مظاهر الزينة و الزخرفة، و المتمثلة في إطارات العقود المزينة بالمربعات الخزفية و الأحواض المائية و النافورات الرخامية النافثة للمياه، و معظم هذه الأفنية تتخذ الشكل المستطيل، تمتد إما طويا أو تقام مستعرضة، تمتاز بمقاساتها الكبيرة تحاط بالأروقة على الأقل في ضلع واحد، و على العموم تبدو على هذا الفناء مظاهر الترف و الفخامة، و هناك من الأفنية التي خصصت لإقامة المرافق المعيشية و الملحقات و قد تمثل في المطابخ و البيوت الغسيل، و كان الغرض من تصميم الفناء على هذا النظام راجع للفصل بين المسكن و الجزء الخاص بالخدم، و مع ذلك لم يخلو هذا الفناء بتزويدها بالأحواض المائية، و تبدو هذه الأفنية في شكلها العام كأنها امتداد للحديقة فهي غالبا تقع بالقرب منها و هذا لعدة أسباب منها؛ نقل بسهولة الثمار و المحاصيل التي تزرع في الحديقة إلى المخازن التي تقام في الفناء أو تركها تجف تحت أشعة الشمس إن تطلب الأمر إلى ذلك.

يتبن مما سبق أن تصميم مساكن الفحص مدينة الجزائر يقوم على فنانين؛ الأول يعتبر كهيكل قاعدي، تقوم عليه باق العناصر الأروقة و الغرف، أما الفناء الثاني أي الخارجي.

و على هذا الأساس يمكن تحديد نوعين من المساكن لكل واحد منهما خصائصه:

**خصائص الصنف الأول** وقوع الفناء مباشرة على الأرضية و يكون في نفس المستوى مع الفناء، نلج إلى الصحن عبر سقيفة مباشرة و تحيط به

الطوابق، بينما المرافق المعيشية فيخصص لها مكان في الفناء فيظهر أن المنزل مقسم إلى قسمين؛ قسم خاص بالإقامة و قسم خاص بالمرافق المعيشية. **خصائص الصنف الثاني** للمنازل التي يقع صحنها في مستوى مرتفع أي يقوم على حجرات مسقفة بأقبية، و يكون الصحن في مستوى مرتفع عن الفناء، نلج إلى الصحن عبر سلم يقع في السقيفة التي تفتح على أحد أضلاع الرواق للفناء.

أما المبنى الرئيسي أو المسكن، فيتتركب من طابق أرضي، يضم المرافق المعيشية، يعلوه طابق آخر يضم الغرف، بينما نجد في الفناء أروقة أو حجرات.

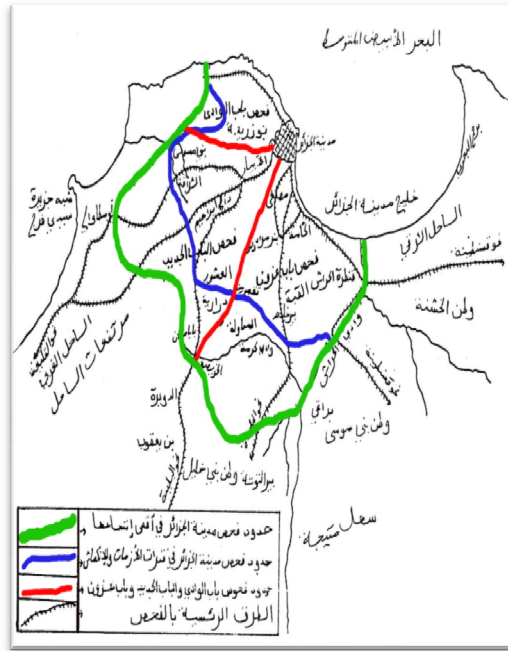
✓ و من الخصائص التي تميزت بها منازل الفحص أن الغرف تتوزع عبر الأضلاع الثلاثة للطابق، تتخذ الشكل المستطيل و تفتح في جدرانها حنيات تستخدم كخزائن لوضع لوازم السكان، كما نجد محاور أبواب الغرف و النوافذ لا يقطعها عمود، فدائما تحدد مواقع المحاور بين عمودين، و بالتالي يوجد فراغ بين فتحات الأبواب و النوافذ يمكن للجالس رؤية ما يجري خارج الغرفة دون عائق.

✓ يتوسط الغرف إيوان بارز فيظهر كأنه غرفة أخرى، كما أعطى المعماري أهمية لهذا العنصر و ذلك بتسقيفه بقبة مضلعة.

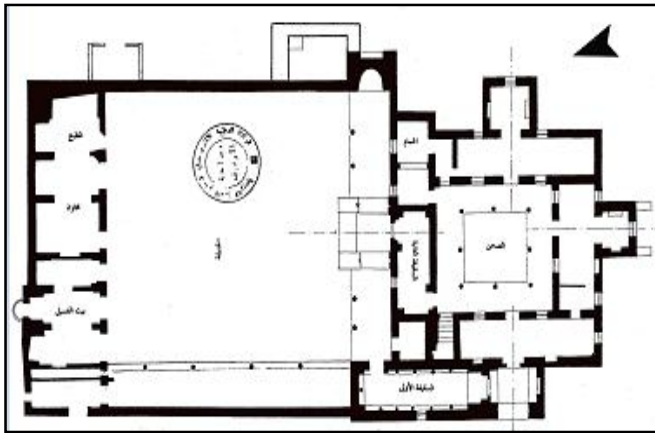
✓ تميزت أطراف بعض الغرف بإقامة قبة، فتظهر على شكل مقصورة أو خلوة.

✓ من مظاهر التأثير العثماني على منازل الفحص تزيين جدران الغرف و الأروقة في مستوى السفلي بمربعات الخزفية، بينما من قبل فكانت تزين بالفسيساء الخزفية، تنظم في شكل كسوات جدارية على ارتفاع أقل من متر بينما تترك المسطحات العليا للزخرفة الجصية.

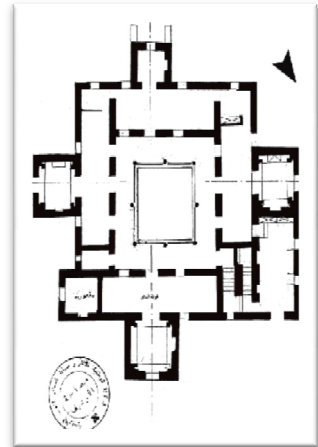
تظهر منازل الفحص في شكلها العام بسيطة و تكمن براعة المعماري في تصميمه للبيت، فقد وفق إلى حد كبير في طريقة توزيعه للعناصر المعمارية بأسلوب يوفر معيشة سهلة ومريحة، و ذلك بتجهيز المسكن بكل ما يحتاج إليه السكان من مرافق و إقامة والاستمتاع بالراحة.



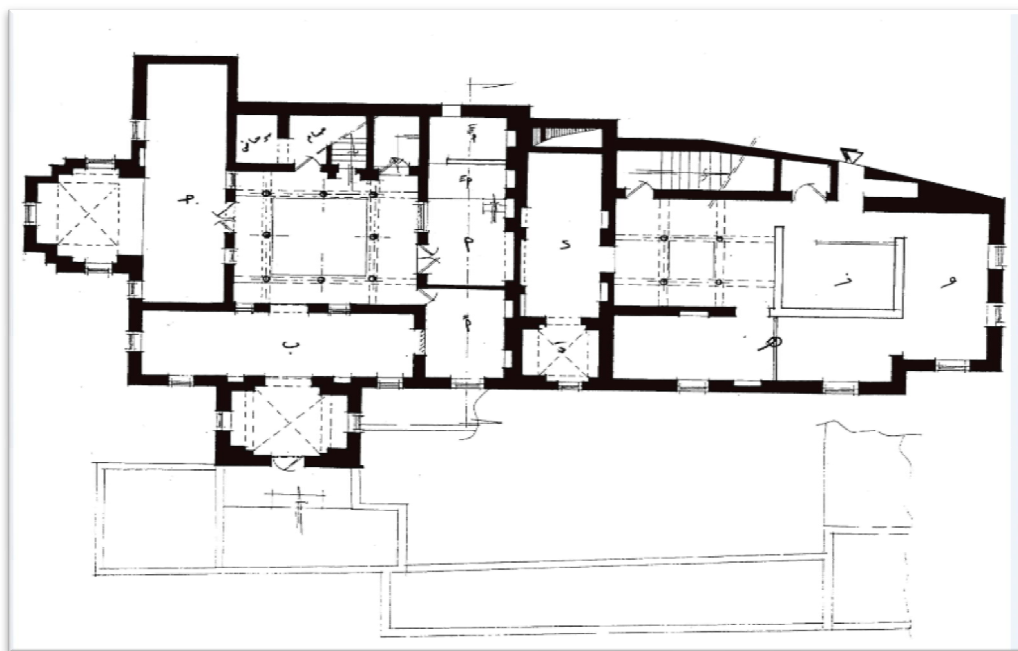
خريطة توضح حدود فحص مدينة الجزائر و الطرق الرئيسية



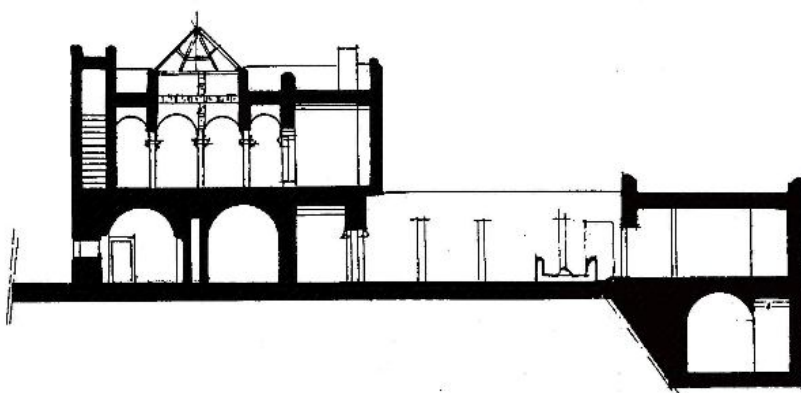
مخطط عام لدار الفحص و الفنانين



مسقط الغرف و الجزء البارز (الإيوان)



تقسيم الغرفة (أ) إلى ثلاثة أجزاء



مخطط يوضح الفناء المركزي القائم على الأقبية



مظهر خارجي لتصميم الدار و الفناء الخارجي



موقع المسكن وسط الحديقة

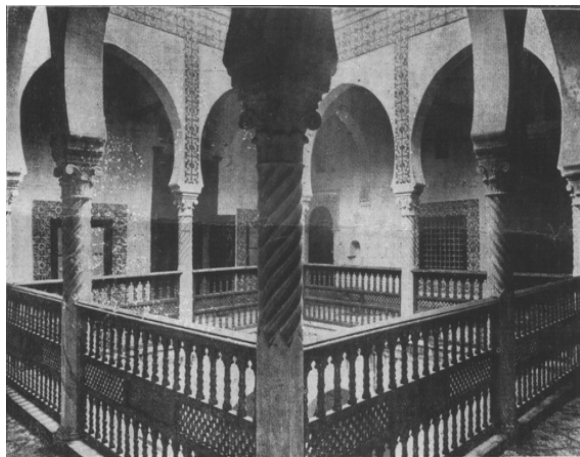


منظر عام للدار و الفناء





منظر عام للفناء الخارجي (الحديقة)



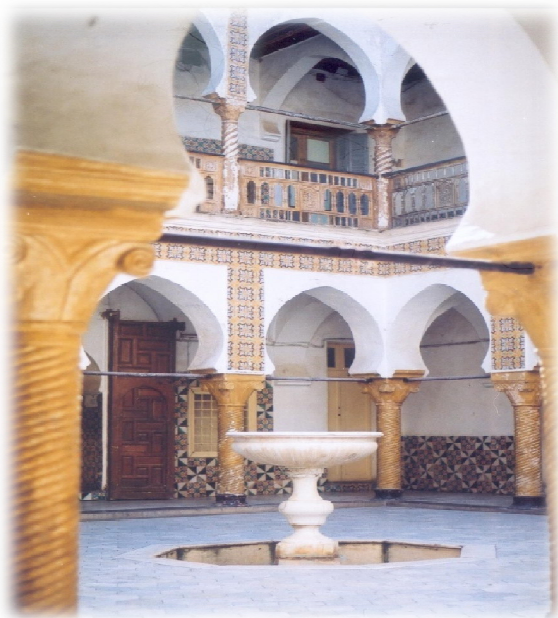
الطابق العلوي و الأروقة و الغرف



المدخل البارز



المدخل الرئيسي للدار



الفناء المركزي



الأقبية التي يقوم عليها الفناء المركزي و يمثل هنا صهريج